



# COVID-19 : Amplifier la voix des jeunes

Le premier d'une série de webinaires en deux parties

6 juillet 2020 • 14h00-16h30 CET

## #YouthForward



## Comment participer à l'appel ZOOM avec interprétation

### 1 INSTALLER ZOOM:

---

Si vous n'avez jamais utilisé Zoom auparavant, vous serez invité à l'installer. **Veillez procéder à l'installation bien avant la réunion** afin d'éviter de surcharger le programme et, par conséquent, de ne pas y avoir accès.

Veillez installer la dernière version du logiciel Zoom, car nous aurons recours à l'interprétation pendant la réunion ; vous devrez disposer de la version 4.5 ou version supérieure pour que le module d'interprétation soit visible. Il est recommandé d'avoir au moins la version 5.0 qui comporte toutes les dernières fonctionnalités.

Zoom vous permet de tester le système de votre micro et de vos haut-parleurs après l'installation.

NB : Il ne sera PAS POSSIBLE de participer à la réunion par téléphone car vous ne pourrez pas sélectionner la langue d'interprétation.

### 2 PARTICIPER A LA REUNION:

---

- Allez sur: [www.Zoom.com](http://www.Zoom.com)
- Cliquez sur "Join a meeting" (rejoignez la réunion) et entrez le code fourni et le mot de passe.

Vous pouvez aussi cliquer directement sur le lien envoyé par e-mail, dans lequel le mot de passe est déjà inclus.

### 3 DIRECTIVES GENERALES

---

- Veuillez porter des écouteurs pour éviter un écho sonore lorsque vous parlez, car cet appel bénéficiera de l'interprétation.

- Gardez votre micro éteint à tout moment, sauf si vous avez la parole.
- Parlez lentement et près du micro.
- Coupez le micro dès que vous avez fini de parler.
- Utilisez la fonction de message par "chat" pour demander de l'aide ou des clarifications (tous les participants pourront lire les messages).
- Rejoignez l'appel avant l'heure pour tout tester avant le début de la réunion.
- IndustriALL sera en ligne au moins 30 minutes avant le début de la réunion pour vous aider.

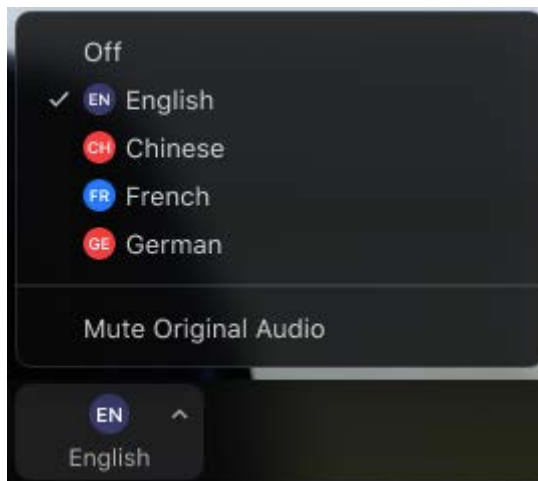
## 4 INTERPRETATION

---

1. Une fois que vous êtes connecté à l'appel, regardez la barre noire inférieure et cherchez ce bouton



2. Choisissez ensuite la langue souhaitée.



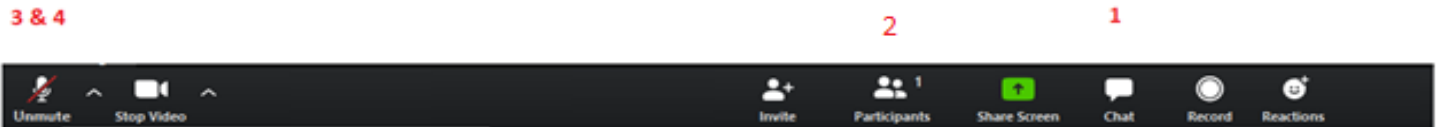
Veillez noter que certaines langues ne sont pas encore couvertes par Zoom, donc pour contourner ce problème, nous devons utiliser d'autres canaux. Par exemple, l'arabe n'est pas disponible, nous allons donc utiliser le canal coréen à la place jusqu'à ce que Zoom corrige ce problème. Ces instructions seront clairement indiquées dans l'e-mail d'invitation avec le lien.

- Vous pouvez également utiliser l'option de mise en sourdine du son original (**mute original audio**) si vous trouvez qu'il est gênant d'avoir la langue originale de certains intervenants en arrière-plan, mais n'oubliez pas de réactiver l'option si quelqu'un parle votre langue, car vous n'entendrez rien si le son est désactivé. Ce n'est que lorsqu'un interprète traduit que vous entendrez le son sur votre canal.
- **Si vous rencontrez des problèmes** pour utiliser la fonction, essayez de la désactiver (off) et de la réactiver (on) (en cliquant sur la langue dans laquelle vous voulez l'interprétation).

## 5 DEMANDE DE PAROLE:

---

- Bouton de demande de parole (request to speak) dans le "Chat" (1)
- Bouton "Raise hand" (lever la main) dans "Participants" (2)
- Lorsque vous avez la parole, veuillez réactiver le son de votre micro (3).
- Après votre contribution, veuillez couper à nouveau votre micro. (4)



## 6 AUTRES PROBLEMES ?

---

- - Veuillez mentionner d'abord via l'option "chat" si des problèmes persistent
- - Fermez Zoom, redémarrez votre ordinateur et rejoignez à nouveau la réunion.